

# 央行：小馬倒向美國不影響菲中貿易

本報訊：菲央行於週四晚間（馬尼拉時間）表示，總統小馬科斯致力於加強與美國的關係，不會影響菲國與中國的貿易關係。

菲央行總裁迷查惹在紐約的記者會中表示：「這並不一定意味著與菲律賓和美國的牢固關係就是來自中國的貿易和投資減少。因為這本身就是一股自然力量。」

在新聞發布會之前，小馬科斯在菲律

濱經濟簡報會上強調了馬尼拉和華盛頓在貿易、商業和所有其他方面的「長期、強大和持久」的關係。

迷查惹說：「例如，如果旅遊業復甦，從絕對距離和數量上看，我們肯定會看到比美國人更多的中國遊客。好吧。所以，不要認為菲律賓會選邊站。」

他補充說：「這是一定程度的變化，

可能與國防和安全有關，而不是與經濟有關。」

社會經濟規劃部長描利薩坎表示，進一步深化菲美關係將「有助於提高我們實現經濟目標的能力」。

現任總統小馬的立場與其前任、前總統杜特地的立場形成鮮明對比，後者在華盛頓批評其流血的禁毒戰後，轉向中國和俄羅

斯，並公開抨擊美國。

小馬科斯在聯合國大會上發表講話時說，菲律賓是「所有人的朋友，沒有敵人」，他在西方緊張局勢下敦促聯合國成員國「通過理性和妥當地」解決爭端。

小馬科斯在聯合國大會期間與美國總統喬拜登舉行了雙邊會晤。南海是他們討論的話題之一。

## 小馬：「美國是我們的伙伴、盟友和朋友」

本報訊：我們的伙伴、我們的盟友和我們的朋友。

這些是小馬科斯總統在向美國總統拜登面前，用來描述美國的詞語。拜登於週四在第一次會晤中，肯定了馬尼拉和華盛頓之間的「堅如磐石」關係。

小馬科斯在第77屆聯合國大會期間對拜登說，菲律賓和美國之間的長期關係在面臨新世紀的挑戰時繼續發展。但他補充說，美國在維護該地區和平方面的作用，受到該地區所有國家，尤其是菲律賓「非常讚賞」。

小馬科斯說：「我們繼續期待美國繼續建立夥伴關係，並維護我們地區的和平。就在我們在當今時代面臨的地緣政治問題而言，菲律賓的首要考慮和菲律賓外交政策的指導原則是鼓勵和平。」

據小馬科斯說，菲律賓人認為他們特別幸運，因為他們擁有「非常牢固的長期關係基礎」，以及在政治、外交和經濟等各個方面的牢固關係。

他說：「我們是你們的合作夥伴，我們是你們的盟友，我們是你們的朋友。同樣，我們一直將美國視為我們的合作夥伴、盟友和朋友。」

拜登說，美國和菲律賓之間的關係有著很深的根基，這樣的聯盟加強了兩國。

拜登告訴小馬科斯：「我們經歷了一些艱難的時期，但事實是，從我們的角度來看，這是一種至關重要的關係。我希望你也有同樣的感受。」

他補充說：「我們擁有牢固的聯繫，包括數百萬菲律賓裔美國人，他們為自己的祖先感到非常自豪，並迫切希望我們繼續保持牢固的關係。」

在本週較早前，小馬科斯表示，如果沒有美國作為合作夥伴，他無法想像菲律賓的未來。

白宮發表聲明稱，拜登在會議期間「重申了美國對保衛菲律賓的堅定承諾」。

它補充說：「領導人討論了南海局勢，

並強調他們支持航行和飛行自由，以及和平解決爭端。」

白宮表示，兩位領導人討論了在能源安全、氣候行動和基礎設施等廣泛問題上擴大雙邊合作的機會。他們還談到了東盟事務、緬甸危機以及尊重人權的重要性。

還有俄烏戰爭及其對能源價格和糧食安全的影響。

拜登感謝小馬科斯對烏克蘭和俄羅斯之間的戰爭以及它如何影響能源價格和食品價格所採取的立場。根據馬拉干鄺宮的聲明，拜登指出，菲律賓是迅速譴責俄羅斯入侵烏克蘭的美國盟友之一。

當被要求詳細說明小馬科斯對烏克蘭衝突的立場時，新聞部長紅奚禮示表示，總統繼續執行上屆政府的政策。

即菲律賓將成為「所有人的朋友」和「沒有人的敵人」。

小馬科斯還感謝美國協助菲律賓抗擊新冠疫情，特別是提供了近3600萬劑疫苗。

會後，小馬科斯和拜登在各自的社交媒體賬戶中吹捧他們國家之間的深厚聯繫。

小馬科斯在臉書中表示：「我們樂觀地認為，我們可以進一步加強我們的聯盟關係，因為我們共同努力改善我們兩國人民的生活質量。」

就拜登而言，他在推特上表示，兩國關係植根於民主、共同歷史和人與人之間的聯繫，其中包括數百萬為美國帶來財富的菲律賓裔美國人。

他補充說：「我們的聯盟是強大而持久的。」

另一方面，杜特地的盟友、參議員杜仁珍諾表示，小馬科斯對拜登的言論不能被視為轉向美國。

他在聲明中說：「就我們與美國的歷史聯盟而言，從來沒有發生過轉變。前任政府『重新調整』與其他國家的關係是不斷發展的外交動態之一部分，國家的利益始終是最重要的。」



週五上午，由於籠罩在黎刹省馬里謹那——茵凡峇公路上出現濃霧，司機們放慢了車速。氣象局表示，西南季風和熱帶風暴卡丁將在未彌耶和呂宋部分地區帶來分散陣雨和雷暴。



週五在溪仔婆教堂外，信徒們舉起雙手祈禱，一名教堂平信徒將聖水灑在他們身上。現在，在大岷區和其他地區，已經允許全面宗教集會。

## 儘管法庭裁定菲共不是恐怖組織 總統府指剿共戰爭將繼續

本報訊：在馬尼拉法院拒絕宣布菲共——新人民軍為恐怖組織後，馬拉干鄺並未放棄希望。

新聞部長紅奚禮示在馬尼拉地區審判法院第19號分庭駁回了取締案後發表此聲明。

司法部於2018年提起取締案，根據第9372號共和國法令第17條宣布菲共——新人民軍為恐怖組織。

紅奚禮示在新聞發布會上表示，事情遠未結束。

她說：「這還沒有結束。」

她補充說：「我們甚至不知道這當中有什麼參數。到那時，我們將了解可用的補救措施，以及是否有必要採取補救措施。」

據紅奚禮示稱，此案可能是根據人類安全法提起的。

如果是這樣，補救措施將是使用反恐怖主義法。

她說：「由於該決定尚未最終確定，而且，這是地區法院的裁決，因此，政府仍有探索的選擇。」

他補充說：「根據反恐怖主義法，它本

應提交給上訴院。」

本報訊：儘管馬尼拉法院駁回了宣布共產主義反叛團體為恐怖組織的請願書，菲武裝部隊仍將繼續對菲共及其武裝派別新人民軍採取不懈的行動。

菲武裝部隊代理發言人亞義拉上校表示，司法部將提出重新審議的動議，對馬尼拉地區審判法庭第19號分庭的裁決提出上訴，該裁決駁回了司法部於2018年提交的請願書。

他昨天說：「我們針對這些威脅團體的行動繼續佔據優勢的，裁決對這些行動沒有影響。」

亞義拉表示，由於司法部將提出重新審議動議，馬尼拉地區法院第19號分庭的裁決「還不是最終裁決」。

他補充說：「我們的律師澄清說，根據2020反恐怖主義法，菲共、新人民軍、民陣被指定為恐怖組織的規定仍然有效。」

他說，這將「大大削弱」菲共——新人民軍——民陣「招募新成員和發動敵對行動或恐怖行動」的能力。

## 洪智未洛斯替博彩員工辯護

本報訊：反對派參議員洪智未洛斯昨天表示，非離岸博彩運營商（Pogo）的工人不是菲國的敵人，他指出犯罪集團和政府的不明確系統和政策助長了販運活動。

在司法部驅逐他們的計劃之際，洪智未洛斯為網絡博彩工人辯護，特別是在非法的離岸博彩公司工作的中國公民。

她在聲明中說：「網絡博彩工人不是敵人。敵人是犯罪集團，以及幫助他們繁榮發展的系統和政策。」

她補充說：「雖然那些有惡意的人受益，但工人——菲律賓人或其他國民——繼續受到剝削。」

洪智未洛斯聲稱，根據國際公約，

政府有責任保護成為販運受害者的離岸博彩工人。

她還強調，本地法律規定向販運受害者提供援助。

她說：「最近通過的2022年擴大反販運法實際上包括了為被販運的外國人提供保護和服務的保障，例如提供口譯員以及與他們在菲律賓的大使館的協調等實際需求。」

反對派參議員援引第18屆國會的調查，感嘆大多數離岸博彩工人是勞工和性販子等集團的受害者。

目前，參議院公共秩序和危險藥物委員會正在調查菲國發生的一系列綁架事件。網絡博彩與所謂的綁架「激增」有關。

## 中國援菲軍事裝備培訓班結業

本報訊：中國駐菲大使館消息，9月23日，中國援菲軍事裝備操作技能培訓班在菲軍總部阿吉納爾多軍營舉行結業儀式。中國駐菲律賓使館國防武官李建中、菲軍後勤部後勤系統局局長巴拉迪上校、後勤支援司令部參謀長巴姚娜上校出席培訓班結業儀式並致辭。中國專家組組長董超中校等22名中方專家和約100名菲軍受訓人員參加。

結業典禮上，與會人員首先通過視頻和圖片回顧了為期三周培訓的精彩瞬間。隨後，李武官向菲方受訓代表發放結業證書，並代表使館祝賀此次培訓班成功

舉辦，取得了預期效果。李武官高度評價了中國專家組為中菲兩軍友好合作和友誼做出的貢獻，對專家組的辛勤付出表示感謝。

李武官在講話中列舉了培訓過程中所湧現出的一系列感人事跡，並表示，實踐證明中國武器裝備性能優良，中國專家組以謙虛平等的態度和耐心細緻的講解得到了菲方朋友的信任，菲方受訓人員以其認真、聰明、謙虛、吃苦耐勞的精神贏得了中國專家的讚賞。李武官強調，中菲是搬不走的近鄰、血脈相連的親戚、交往千年的夥伴，中菲兩國正迎來新的「黃金時代」，兩軍關係也站在了新的歷史起點上。本次培訓班的順利舉辦，進一步加強了中菲兩軍的理解、互信和友誼，將促進兩軍後續開展更多友好交流合作。

巴拉迪上校代表菲軍後勤部部長布卡少將向中國專家組遞交了感謝信並表達敬意，表示，本次培訓見證了中菲兩國友情的本質。中國提供的防地雷反伏擊車、重型機械化橋、排爆機器人、排爆服等裝備將促進菲軍反恐和人道主義救援減災能力提升，標誌著兩國關係取得顯著進展。菲軍將與中方共同努力，推動深化兩國關係，加強各領域務實合作。

### 菲律賓王氏白蟻防治中心

防治方法：從事防治白蟻專科的華人技術人員親自為你施治；尋出白蟻巢穴，施用科學藥物驅集白蟻回巢，使其互相傳染中毒，徹底滅絕，確保根治。此藥物對人類及家中所養之寵物無害，歡迎聯絡，至誠服務。

馬尼拉5862466，2432450 宿務（032）253-5118  
3542625，0917-8802688 253-7691  
0917-8319888，0917-7726888 怡朗（033）337-3534

### 永才中醫中藥館 中醫氣功特式康復中心



免費：  
把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男女生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及各種不適。

服務時間：  
上午8時30分至  
傍晚6時30分（假日照常）

來來大酒店  
CHINATOWN LAILAI HOTEL  
ROOM(510) 801 ONGPIN ST., COR. S-PADILLA STA. CRUZ, MANILA

預約電話：  
中醫氣功師 09776055928

ACCESS PVC Folding Doors

ALSO AVAILABLE:

HORIZONTAL 橫葉百葉窗  
VERTICAL 直葉百葉窗  
CARPET 兼售地毯  
WALL PAPER 牆紙

DEALERS ARE WELCOME  
歡迎州府代理推銷



STREAMLINE BLINDS CENTER  
獅標百葉窗廠

379 DASMARINAS ST. COR. T. PINPIN ST., BINONDO, MANILA  
TELS: 242-9828 to 31 • 244-6551 to 53 • FAX: 242-9822